щении продавать, со всем сюда относящимся, 1800 года».[2] «Секретные мемуары», автором которых являлся Ш.-Ф.-Ф. Массон, известны в литературе о Радищеве как одно из самых ранних в Западной Европе свидетельств о судьбе Радищева.[3]

«Дело» начинается письмом из Дрездена в Лейпцигскую книжную комиссию, датированным 5 мая 1800 года: «В нынешнем году появилось сочинение под названием: „Секретные мемуары...", разрешение на продажу которого в наших землях является предосудительным: посему мы желаем, чтобы вы соблаговолили во время происходящей сейчас Лейпцигской ярмарки немедленно запретить продажу этой книги, как на ярмарке, так и за ее пределами, под страхом штрафа в 100 рейхсталеров, а также, опечатав имеющиеся экземпляры и приняв необходимые меры предосторожности для пресечения их сбыта внутри страны, отправили их за границу».[4]

Далее следует постановление о том, что запрет распространяется и на возможные переводы означенного сочинения. Однако у лейпцигских книгопродавцев книга не была обнаружена. Так, книжный инспектор доносил в Дрезден, что он «только довел до сведения владельцев (книжных лавок, — *П. Г.*) содержание полученного приказа, насколько это было необходимо».[5]

Кто именно обратил внимание саксонского правительства на произведение Массона, по лейпцигским актам установить нельзя. Документы же Дрезденской оберконсистории, в подчинении которой находилось, между прочим, и книжное дело, были уничтожены во время второй мировой войны. Естественно возникает предположение, не было ли это запрещение инспирировано правительством Павла I. Ответ на этот вопрос следует искать в советских архивах, в которых могут храниться документы, связанные с деятельностью русского посольства в Дрездене. Через 4 дня после запрещения, 9 мая 1800 года, последовало новое предписание из Дрездена. В нем указывалось, что сочинение Сальдерна о Петре III[6] является переводом «Секрет-

[2] Лейпцигский городской архив, XLVI, № 71. (В дальнейшем цитируется: Акты).

[3] О Массоне и его книге см.: В. А. Бильбасов. История Екатерины II. СПб., т. 12, ч. 2, стр. 66—70, 86—87 (№ 841, 859 и т. д.). (В дальнейшем цитируется: В. А. Бильбасов). Следует исправить год выхода III тома. Бильбасов перевел «Год X» французского революционного календаря как 1802 год. В действительности это должен быть 1801 год (год X продолжался с 23 сентября 1801 года по 22 сентября 1802 года).

[4] Акты, л. 1.

[5] Там же, л. 11.

[6] О Сальдерне см.: В. А. Бильбасов, стр. 82—84. Указание на стр. 71, что год немецкого издания неверен, не обосновано.